



HORÁRIO 25º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

21-25 abril 2016
LOCAL: [Pavilhão Multiusos](#) – Avenida D. Nuno Álvares Pereira Montalegre, Portugal
ISBN 978-989-8607-07-2



ISBN: 978-989-8607-07-2 9 789898 607072



HORÁRIO 25º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

21 Abril	Quinta-feira
17.00 Secretariado	Acreditação de participantes. Mostra Artesanato do EcoMuseu do Barroso
17.30 Sessão 1 Vídeo	Foto de grupo + Vídeos 25'38 [Montalegre 11.17' Açores 6'18, AICL 8'02] + Hino Da Lusofonia 2'
18.00 Sessão 2 Abertura	Mesa: Vice-Presidente da Câmara Municipal de Montalegre, David Teixeira, Secretário da Embaixada da República Democrática de Timor-Leste, Dr. Bonifácio Belo, Presidente da AICL, Chrys Chrystello, patronos da AICL professor Evanildo Bechara, professor Malaca Casteleiro, mestre Concha Rousia, autor homenageado Norberto Ávila
18.30 Sessão 3	Recital Ana Paula Andrade (Piano) e Carolina Constância (Violino), Conservatório Regional de Ponta Delgada.
19.00 Sessão 4 Livro - Orador 1	José António Cabrita, AICL - Apresentação de <i>Na lonjura de Timor / Iha dook rai timor</i>
19.15 Sessão 5	Recital Gaiteiros Alunos da Escola de Musica Tradicional do Larouco.
20.30 Jantar	Boas-vindas Restaurante Hotel Montalegre
22 Abril	Sexta-feira
09.15 Sessão 6 Passeio	Vilar de Perdiges. Recital de piano, Ana Paula Andrade, Conservatório PDL. Visita à Senhora das Neves, Paço e aldeia. Guia Padre Fontes
13.15 Almoço	Restaurante Hotel Montalegre
15.15 Sessão 7 Passeio	Pitões das Júnias. Visita Mosteiro, forno do povo e Ecomuseu de Barroso (Espaço Padre Fontes)
18.30 Ecomuseu	Beberete - oferta Câmara Municipal de Montalegre
20.00 Jantar	Restaurante Hotel Montalegre
21.30 AICL	Assembleia-Geral, Sócios com quotas 2016 em dia
23 Abril	Sábado
09.15 Secretariado	Acreditação de participantes Mostra de Livros Calendário De Letras - AICL
09.30 Sessão 8	Moderador Tiago Anacleto-Matias Cada orador tem 15 minutos
09.30 Orador 2	Caio Christiano, Univ Clermont, França, AICL, Como e porquê usar as histórias em quadrinhos na pesquisa linguística
09.45 Orador 3	Mª do Socorro Pessoa, Univ de Aveiro, AICL, Língua Portuguesa E Lusofonia Nas Fronteiras Brasileiras
10.00 Orador 4	Mª Helena Ançã, Univ de Aveiro, AICL, À volta do conceito de Consciência Linguística – o olhar de um grupo de mestrandos
10.15 Orador 5	Raul Leal Gaião, AICL, Cachi-bachi. Aproximações do crioulo de Macau e regionalismos da língua portuguesa
10.30 Debate	PAUSA vídeo 1 Pico
11.00 Sessão 9	Recital Rancho da Venda Nova
11.30 Sessão 10 UTAD	Moderador Francisco Madruga ou Rolf Kemmler, Cada orador tem 15 minutos
11.30 Orador 6	Orquídea Ribeiro, UTAD, Representações dos imigrantes de língua portuguesa nos EUA

11.45 Orador 7	Fernando Moreira, UTAD, Memória e identidade em Bento da Cruz
12.00 Orador 8	Daniela E M Da Fonseca, UTAD, Bento da Cruz Jornalista
12.15 Orador 9	Mª da Assunção Anes Moraes, A. E. Vila Pouca De Aguiar, Tertúlia João Araújo Correia, AICL: Bento da Cruz, a natureza e o humanismo no escritor barroso
12.30 Orador 10	José Dias Baptista – Recordar Bento da Cruz
12.45 Debate	Pausa
13.15 Almoço	Restaurante Hotel Montalegre
15.15 Sessão 11	Moderador Mª Helena Ançã Cada orador tem 15 minutos
15.15 Orador 11	José Barbosa Machado, UTAD, Os primeiros livros impressos em língua portuguesa
15.30 Orador 12	Adela Figueroa Panisse, AICL; Pró-AGLP, Da Galiza a Santiniketam. Casa da Galiza. Bengala, Índia
15.45 Orador 13	José Paz, AGLP, AICL, Presença Do Galego-Português Na Língua De Bengala
16.00 Orador 14	Gonçalo Fernandes, UTAD, Cunha Rivara (1809 – 1879) e a defesa do Concani
16.15 Orador 15	Aurobindo Xavier, Sociedade Lusófona de Goa, A língua portuguesa em Goa presentemente no dia-a-dia.
16.30 debate	PAUSA vídeo 2 Graciosa
17.00 Sessão 12	Moderador Helena Chrystello ou Anabela Sardo, Cada orador tem 20 minutos
17.00 Orador 15	Brites Araújo, AICL, Influência das migrações na literatura e no léxico açorianos
17.20 Orador 16	Pedro Paulo Câmara, AICL; Voando com Armando Côrtes-Rodrigues em busca de um Nós.
17.40 Orador 17	Carolina Cordeiro, Univ Açores, AICL, Daniel de Sá e a Multiculturalidade açoriana da Literatura
18.00 Orador 18-19	Rosário Girão e Manuel Silva, Univ. Minho, AICL, Cristóvão de Aguiar: para uma poética da Montanha e do Mar
18.20 Debate	PAUSA vídeo 3 Terceira
18.45 vídeo	Vídeo homenagem da AICL a Norberto Ávila
19.00 Sessão 13	Teatro - Homenagem a Norberto Ávila, Teatro UTAD
20.30 Jantar	Restaurante Hotel Montalegre
24 Abril	Domingo
09.15 Secretariado	Acreditação de participantes
09.30 Sessão 14	Moderador Rosário Girão / José Soares Cada orador tem 15 minutos
09.30 Orador 20	Luciano Pereira, ESE, IP Setúbal, AICL, O mau-olhado na cultura popular
09.45 Orador 21	Luís M Gaivão, Univ Coimbra, AICL, As culturas do sul Atlântico e a iberoфония: identidades, transculturações e novas identidades.
10.00 Debate	PAUSA vídeo 4 São Miguel

10.30 Sessão 15	Moderador Chrys Chrystello Cada orador tem 20 minutos
10.30 Orador 22	Professor Evanildo Bechara, Academia Brasileira de Letras, AICL, AGLP A língua dos modernistas brasileiros, dois exemplos
10.50 Orador 23	Professor Malaca Casteleiro, Academia das Ciências, AICL, AGLP Lisboa
11.10 debate	PAUSA vídeo 5 São Jorge
11.45 Sessão 16	Moderador Luciano Pereira Cada orador tem 20 minutos
Açorianidades 2	
11.45 Poesia 1	Chrys Chrystello com Luciano Pereira 10'
12.00 Orador 18-19	Rosário Girão e Manuel J Silva, Univ. Minho, AICL, Enrique Vila-Matas e os Açores
12.20 Orador 24	Chrys Chrystello, AICL, AGLP, A condição de ilhéu
12.40 Orador 25	Rolf Kemmler, UTAD, AICL, Os Açores na <i>Natural History of the Azores or Western Islands</i> (1870) de Frederick Du Cane Goodman (1834-1919)
13.00 Debate	PAUSA
13.30 Almoço	Restaurante Hotel Montalegre
15.30 Convénio	Assinatura de convénio AICL com Observatório da Língua Portuguesa (Embaixador Anacoreta Correia)
15.35 Sessão 17	Moderador Concha Rousia Cada orador tem 20 minutos
Academias 2	
15.35 Poesia 2	Brites Araújo 10'
15.45 Orador 26	Ana Castro Salgado, Academia das Ciências de Lisboa, AICL, O novo Dicionário da Academia: atualidade, modernidade, rigor científico
16.05 Orador 27	Embaixador Anacoreta Correia Observatório Língua Portuguesa e Comissão Temática de Promoção e Difusão da Língua Portuguesa, CPLP
16.25 Orador 28	Ângelo Cristóvão, AGLP e AICL, A AGLP e a Lusofonia
16.45 Debate	PAUSA
17.15 Sessão 18	Moderador Helena Anacleto-Matias Cada orador tem 15 minutos
17.15 Oradores 29/4	Inéia Abreu e M ^a Helena Ançã, AICL, Univ Aveiro, Políticas Linguísticas para a formação de professores de Português no Pará
17.30 Orador 30	António Callixto, AICL. Ex-Chefe da unidade de tradução portuguesa do Tribunal de Contas Europeu, Luxemburgo, Situação Linguística Do Luxemburgo, Incluindo Posição Do Português
17.45 Orador 31	Laura Areias, CLEPUL, AICL, Duas ditaduras, dois romances: num mesmo sofrimento, tragédia e sarcasmo
18.00 Debate	PAUSA vídeo 6 Flores e Corvo
18.15-18.45 Sessão 19	Orador 32
	 Lançamento e sessão de autógrafos Mons. Ximenes Belo (AICL): livro "Pe. Carlos da Rocha Pereira, um missionário açoriano em Timor"
19.30 Jantar	<i>Restaurante Hotel Montalegre e regresso ao Pavilhão Multiusos</i>

21.00 Sessão 20	Vídeo 3 Poemas universais de liberdade
21.15	Curta alocução de Chrys Chrystello e de D. Ximenes Belo
21.30 Recital	Grupo de Cantares da Galiza TERRA MORENA em homenagem ao 25 de abril
25 Abril	Segunda-feira
09.45 Secretariado	Acreditação de participantes
10.00 Sessão 21	Moderador Rolf Kemmler Cada orador tem 15 minutos'
Tertúlia	
10.00 Orador 33	Apresentação da Tertúlia João Araújo Correia, Helena Gil Coutinho,
10.15 Orador 34	Ana Ribeiro, Univ Minho, Livros da Tertúlia João Araújo Correia
10.30 Orador 35	Isabel M F Alves, Tertúlia, Por amor à árvore: algumas reflexões em torno da escrita não-ficcional de João Araújo Correia
10.45 Orador 36	M ^a Hercília Agarez, Tertúlia, No Douro é assim que o povo fala
11.00 Orador 37	Manuel Martins Freitas, Tertúlia, Etnografia do Douro
11.15 Debate	PAUSA vídeo 6 Santa Maria
11.45 Sessão 22	Moderador Raul Gaião / José Soares Cada orador tem 15 minutos
11.45 Poesia 3	Concha Rousia 10'
12.00 Oradores 38-39	Alexandre Luís, e Carla Sofia - UBI, LabCom.IFP, AICL, O Deptº de Letras da Universidade da Beira Interior e a Lusofonia: breve digressão histórica e temática
12.15 Orador 40	M ^a José Cunha, UTAD, Barroso: Lugar A Norte Onde As Festas E Romarias São Um Misto De Cultura, Arte E Tradição
12.30 Orador 42	Vânia Rego, Univ Clermont, França, AICL, Tradições e contradições: o retrato de Portugal na prosa de José Luís Peixoto
12.45 Debate	PAUSA
13.15 Almoço	Restaurante Hotel Montalegre
15.30 Sessão 23	Moderador Brites Araújo / Tiago Anacleto-Matias Cada orador tem 20 minutos
AGLP	
15.30 Orador 43	Artur Alonso Novelhe, AGLP, AICL; Um mundo em mudança: a nova era lusófona
15.50 Orador 44	Alexandre Banhos, Fundação Meendinho, Pró-AGLP, AICL, Barroso e a sua identidade
16.10 Orador 45	Concha Rousia, AGLP e AICL,
16.30 Orador 46	Isaac Estraviz, AGAL, AGLP, Atividades de Irmandades da Fala na década de 80 no norte de Portugal
16.50 Orador 47	Manuela Ribeira Cascudo, Fundação Meendinho, Intercâmbios culturais entre a Galiza e Portugal no Ensino Secundário
17.10 Debate	PAUSA vídeo 7 Faial
17.45 Sessão 24	Encerramento, Presidente Câmara Municipal Orlando Alves e Presidente AICL, Chrys Chrystello
18.00 Sessão 25	FILARMONIA homenagem ao 25 de abril
19.30 Jantar	Jantar de despedida Restaurante Hotel Montalegre